

„TELL US“

I-oji redakcija, 2024 m. sausis

„Primark“ įsipareigojimas

„Primark“ siekia teisingai vykdyti verslo veiklą. Esame įsipareigoję visada elgtis sąžiningai. Su pasididžiavimu skatiname ir siekiame saugoti atvirumo, sąžiningumo bei įtraukties kultūrą, kurioje svarbiausia – atsakinga praktika.

Esame įsipareigoję kurti saugias ir tinkamas darbo vietas savo tiekimo grandinės darbuotojams. Žinome, kad esame stipresnė įmonė, kai jos darbuotojai, tiekėjai ir žmonės, gyvenantys šalia objektų, kuriose gaminama „Primark“ produkcija, gali drąsiai pranešti mums apie netinkamą, nesąžiningą, neteisėtą ar pavojingą elgesį, su kuriuo jie susiduria. Skatiname bendrauti veiksmingai ir sąžiningai visais mūsų tiekimo grandinės ir jos bendruomenių lygmenimis. Mūsų politika „Tell Us“ suderinta su JT verslo ir žmogaus teisių pagrindiniais principais (angl. UNGP) bei atitinkamais mums žinomais besikeičiančiais reguliavimo reikalavimais.

KODĖL turėtumėte pranešti „TELL US“?

Jei esate mūsų tiekimo grandinės darbuotojas ar tiekėjas arba gyvenate šalia objektų, kuriose gaminama „Primark“ produkcija, ir sužinojote tai, kas, jūsų manymu, yra netinkama, nesąžininga, neteisėta ar pavojinga, raginame kreiptis į mus ir išsakyti mums savo nuogąstavimus. Turime konfidencialią anoniminę (išskyrus atvejus, kai privalome atskleisti informaciją dėl teisinių priežasčių) sistemą „Tell Us“, kuri padės jums tai padaryti. Tam skirta ši „Tell Us“ politika. Pranešus apie nuogąstavimus, galima imtis veiksmų problemoms tirti ir spręsti.

„Tell Us“ nepakeičia jūsų įprastos darbovietės politikos ir procedūrų, pavyzdžiui, skundų ir drausminių nuobaudų mechanizmų, taip pat profesinių sąjungų ar darbuotojų komitetų procedūrų, kuriomis galite pasinaudoti.

KAM taikoma „TELL US“ POLITIKA?

Raginame visus „Primark“ tiekimo grandinės darbuotojus ir tiekėjus bei žmones, gyvenančius šalia objektų, kuriose gaminama „Primark“ produkcija, išsakyti savo nuogąstavimus mums. „Tell Us“ gali naudotis visi darbuotojai, pavyzdžiui, visą ar ne visą darbo dieną dirbantys asmenys, darbuotojai, dirbantys pagal terminuotą ar neterminuotą darbo sutartį, ne nuolatiniai arba agentūros pasamdyti darbuotojai, dirbantieji iš namų, komandiruoti darbuotojai, stažuotojai ar savanoriai.

Kolegos, tiesiogiai dirbantys „Primark“ bet kurioje šalyje, kurioje turime parduotuvių, ir „Primark“ akcininkai, agentai, rangovai, išorės konsultantai, trečiųjų šalių atstovai, verslo partneriai bei rėmėjai raginami naudotis „Primark“ pranešimų teikimo sistema. Daugiau informacijos rasite: <https://corporate.primark.com/en-gb/primark-cares/resources/social>.

Apie KĄ reikėtų pranešti „TELL US“?

Jei manote, kad elgiamasi netinkamai, nesąžiningai, neteisėtai ar pavojingai, galite išsakyti savo nuogąstavimus ir neabejoti, kad mes jums padėsime. Reikėtų pranešti apie šiuos dalykus:

- „Primark“ [tiekėjų elgesio kodekso](#) pažeidimus:
 - priverstinio ar privalomojo darbo arba kitų šiuolaikinės vergovės formų požymiai;
 - teisėtai priklausančio darbo užmokesčio ir išmokų nemokėjimas;
 - neleidimas stoti į profesines sąjungas, jas steigti ar vesti kolektyvines derybas;
 - nesaugi ar nehigieniška darbo aplinka;
 - darbo laikas viršija teisės aktais nustatytą maksimalų darbo valandų skaičių;
 - diskriminacija, patyčios ar priekabiavimas;
 - įžeidžiantis ar prievartinis elgesys;
 - žala aplinkai;
 - kyšininkavimas ir korupcija;
- kitų „Primark“ politikos nuostatų, susijusių su [žmogaus teisėmis, etikos](#) ir [aplinkosaugos](#) klausimais, pažeidimai;
- neteisėtas konfidencialios informacijos atskleidimas ar kiti duomenų pažeidimai;
- neleistinas subrangos sutarčių dėl „Primark“ užsakymų sudarymas;
- apgaulinga finansinė veikla;
- sąmoningas bet kurio iš pirmiau nurodytų dalykų slėpimas.

Apie viską, kas neįtraukta į pirmiau pateiktą sąrašą, galite pranešti naudodamiesi „Tell Us“ 4-ąja galimybe (nurodyta toliau).

Jei abejojate, ar kuri nors informacija patenka į šios „Tell Us“ politikos taikymo sritį, arba jei prieš pateikdami oficialų pranešimą norėtumėte su kuo nors pasikalbėti konfidencialiai, siūlome tai padaryti su savo tiesioginiu vadovu ar viršininkui, arba su savo darbovietės profesinės sąjungos arba darbuotojų komiteto atstovu, jei jie yra.

KAIP išsakyti nuogąstavimus ir pranešti apie juos „TELL US“?

Norėdami išsakyti nuogąstavimus, žr. toliau pateiktas galimybes. **Jei jums ar kitam asmeniui gresia tiesioginis pavojus, prašome kreiptis į vietinės pagalbos tarnybas.**

1 galimybė. *Praneškite savo tiesioginiam vadovui ir (arba) viršininkui*

Siūlome žodžiu arba raštu išsakyti savo nuogąstavimus tiesioginiam vadovui arba viršininkui. Jei dėl pastebėto elgesio aplinkybių nerimaujate, ar kreiptis į savo tiesioginį vadovą arba viršininką, raginame pasinaudoti bet kuria iš toliau nurodytų galimybių.

2 galimybė. *Jei įmanoma, kreipkitės į vietos profesinę sąjungą arba darbuotojų komiteto atstovą.*

Jei manote, kad negalite išsakyti nuogąstavimų savo tiesioginiam vadovui ar viršininkui, arba jei galvojate, kad tiesioginis vadovas ar viršininkas neišsprendė jūsų problemos ir jei yra galimybė, galite kreiptis į vietos profesinę sąjungą ar darbuotojų komiteto atstovą.

3 galimybė. *Jei įmanoma, pasinaudokite vietos darbuotojų pagalbos linija (žr. 1 priedą).*

Jei negalite išsakyti nuogastavimų savo tiesioginiam vadovui, viršininkui, profesinės sąjungos ar darbuotojų komiteto atstovui arba jau tai padarėte ir manote, kad į jūsų nuogastavimą nebuvo atsižvelgta ir jei yra galimybė, galite pranešti apie tai savo vietinei darbuotojų pagalbos linijai, nurodytai toliau 1 priede.

4 galimybė. Linija „TELL US“ (informacija pateikta toliau ir skelbimų lentose gamyklose, kuriose gaminama „Primark“ produkcija).

Jei 1, 2 ir 3 galimybės jums neprieinamos arba jei jūsų problema nebuvo išspręsta kitais būdais, pasinaudokite nemokama telefono linija „Tell Us“, interneto paslauga arba išmaniojo telefono programėle, naudodamiesi toliau pateikta informacija.

Telefonas	Svetainės adresas	Prieigos kodas	QR kodas
Lietuva: 8800 30366	https://primark.speakup.report/tellus	106502	

Jei nuspręsite skambinti „Tell Us“ telefono linija, išgirsite įrašytą žinutę (daugeliu atvejų – vietine kalba), kurioje bus prašoma nurodyti unikalų „Primark“ prieigos kodą – 106502. Tada galėsite įrašyti balso žinutę, kurioje išsamiai išdėstysite rūpimą klausimą.

Jei pasirinksite pasinaudoti „Tell Us“ interneto paslauga, turėsite nurodyti „Primark“ prieigos kodą – 106502 ir galėsite parašyti pranešimą, kuriame išsamiai išdėstysite savo problemą. Internetinės paslaugos tekstas pateiktas jūsų vietine kalba.

Jei nuspręsite naudotis išmaniojo telefono programėle „Tell Us“, galite nuskaityti QR kodą ir nemokamai atsisiųsti programėlę. Tada turėsite nurodyti „Primark“ prieigos kodą – 106502 ir galėsite parašyti pranešimą, kuriame išsamiai išdėstysite problemą. Tekstą programėlėje galite pateikti vietine kalba.

Telefono numerį, svetainės adresą, prieigos ir QR kodus, skirtus „Tell Us“, taip pat galite rasti plakatuose, pakabintuose gamyklose, kuriose gaminama „Primark“ produkcija. Mums svarbu, kad galėtumėte lengvai pasiekti „Tell Us“ priemones ir drąsiai naudotumėtės jomis. Vykdydami nuolatinę socialinio audito programą savo tiekėjų gamyklose, patikrinsime, ar plakatai ir kita svarbi informacinė medžiaga yra prieinami, taip pat ar suprantate šį mechanizmą.

Įrašai apie „Primark“ išsakytus nuogastavimus bus saugomi pagal galiojančius įstatymus. Telefono linija „Tell Us“ pateikti balso pranešimai stenografuojami arba padaromas jų garso įrašas.

Jūsų pranešimas bus nagrinėjamas pagal toliau išdėstytas „Tell Us“ procedūras.

KAS vyks toliau paskui, kai kreipėtės į „Primark“ naudodamiesi „Tell Us“ sistema?

Gausite unikalų bylos numerį. Jei grįšite į „Tell Us“ telefono liniją, interneto paslaugą arba išmaniojo telefono programėlę bei pasinaudosite šiuo numeriu, galėsite išklausti ir (arba) perskaityti savo pranešimo patvirtinimą (po 7 dienų), taip pat prašymus pateikti daugiau informacijos ir naujausią informaciją apie jūsų išsakytą nuogąstavimo būseną.

Dėsime visas pastangas, kad jūsų pranešimas būtų patvirtintas per septynias dienas. Tada atliksime pradinį vertinimą, kurio metu jūsų gali būti paprašyta pateikti daugiau informacijos apie jums rūpimą klausimą, ir, atsižvelgiant į tai, kas bus nustatyta, bus sprendžiama, kokių veiksmų reikia imtis ir per kokį laikotarpį.

Jums bus pranešta apie tyrimo rezultatus, planuojamus ar atliktus veiksmus ir jų priežastis (laikantis konfidencialumo reikalavimų). Patikiname, kad asmenys, atsakingi už „Tell Us“ sistema pateiktą nusiskundimų tyrimą, yra nepriklausomi ir nešališki.

Jei kuriuo nors etapu nesate patenkinti gautu atsakymu, galite kreiptis į bet kurį iš kitų kontaktinių asmenų, nurodytų šioje „Tell Us“ politikoje, kaip pateikta pirmiau. Siekiame užtikrinti, kad visi tokie klausimai būtų sprendžiami sąžiningai ir tinkamai.

KAIP apsaugosime jus paskui, kai kreipėtės į „Primark“ naudodamiesi „Tell Us“ sistema?

Nuo pasekmių

Netoleruosime atsakomųjų veiksmų prieš asmenis, išsakančius nuogąstavimus: kiekvienas asmuo, išsakantis problemas, turi būti apsaugotas nuo neigiamų pasekmių, keršto ar žalos. Jei manote, kad išsakius nuogąstavimą, gali būti pakenkta jums ar jūsų darbui, apie tai nedelsdami praneškite naudodamiesi telefono linija „Tell Us“, interneto paslauga arba išmaniojo telefono programėle.

Jūsų tapatybė ir privatumas

Tikimės, kad jaučiatės galintys su mumis atvirai pasikalbėti. Tik nuo jūsų priklauso, ar norėsite likti visiškai anonimiški. Tai galima padaryti naudojantis mūsų telefono linija „Tell Us“, interneto paslauga arba išmaniojo telefono programėle. Prašome pasidalyti bet kokia informacija, kuri, jūsų manymu, padės mums išspręsti jūsų problemą. Nesijaudinkite, jei ką nors pamiršote, galite susisiekti su mumis dar kartą arba paprašyti, kad mes su jumis susisiektume tiesiogiai ir aptartume jūsų problemą.

Jei atskleisite savo tapatybę, imsimės visų pagrįstų priemonių, kad jūsų tapatybė liktų slapta ir konfidenciali. Jūsų vardą paskelbsime tik tiems asmenims, kurie turi jį žinoti, kad galėtų ištirti įtariamą atvejį, arba kitais įstatymų numatytais atvejais. Bet kokie jus ar kitą asmenį identifikuojantys asmens duomenys, gauti išsakius nuogąstavimus pagal „Tell Us“ politiką, bus naudojami tik šioje „Tell Us“ politikoje aprašytais tikslais ir laikantis 2 priede pateikto Privatumo pranešimo.

Neatsižvelgiant į tai, ar pasirenkate likti anonimiški, savo skelbiamose ataskaitose apie nusiskundimus niekada nepateikiame informacijos apie savo tiekimo grandinės darbuotojus, pagal kurią būtų galima nustatyti jų tapatybę.

KITA

Jei įstatymai nenumato kitaip, ši „Tell Us“ politika nėra jūsų darbo sutarties dalis ir nėra tokios sutarties su „Primark“ pagrindas; mes galime bet kada pakeisti šią „Tell Us“ politiką.

1 PRIEDAS

VIETOS DARBUOTOJŲ PAGALBOS LINIJOS

Vardas ir pavardė	Šalis	Telefonas ir (arba) svetainė
Amader Kotha  আমাদের কথা AMADER KOTHA WORKER HELPLINE	Bangladešas	08006666666
Hamary Awaz  HAMARY AWAZ	Pakistanas	+92 21 38623780
MUDEM darbuotojų paramos centras  İSCI DESTEK MERKEZİ	Turkija	https://iscidestekmerkezi.org
RMG tvarumo taryba (RSC)  RMG SUSTAINABILITY COUNCIL	Bangladešas	Skundai dėl saugos: 08801769969000 Bendrosios užklausos: 08801766695900 0880241081863-6
Ungal Kural  UNGAL KURAL உங்கள் குரல்	Indija	1-800-8333-12

2 PRIEDAS

„TELL US“ – TAI JŪSŲ PRIVATUMAS

Pagal Europos duomenų apsaugos teisės aktus „Primark“ yra duomenų valdytojas, atsakingas už asmens duomenis, kuriuos pateikiate naudodamiesi „Tell Us“ telefono linija, interneto paslauga ir išmaniojo telefono programėle.

Jūsų asmens duomenys

Asmens duomenis, pateiktus pagal „Tell Us“ politiką, naudojame tik įtarimams dėl netinkamo, nepriimtino, nesąžiningo, neteisėto ar pavojingo elgesio (toliau – netinkamas elgesys) tirti pagal „Tell Us“ politiką, laikydamiesi galiojančių įstatymų. Šiame pranešime nurodoma, kokią informaciją renkame jums pranešant apie netinkamą elgesį ir apie tai, kaip ši informacija naudojama ir dalijamasi „Primark“.

Kokius asmens duomenis tvarkome?

Jei pranešate apie problemą naudodamiesi telefono linija „Tell Us“, interneto paslauga ar išmaniojo telefono programėle, mes renkame visus jūsų pranešime nurodytus asmens duomenis apie jus ar kitus asmenis, kuriuos nurodote savo pranešime. Nereikalaujame, kad nurodytumėte savo vardą ir pavardę. Raginame nurodyti savo tapatybę, nes anonimiškai pareikšti nuogąstavimai paprastai būna kur kas mažiau veiksmingi, o jei neturime pakankamai informacijos, gali būti neįmanoma atlikti išsamaus tyrimo.

Galite pateikti specialioms kategorijoms priskiriamą asmens informaciją, dar vadinamą „neskelbtiniais asmens duomenimis“. Ši sąvoka apima informaciją, susijusią su rasine ar etnine kilmė, religiniais įsitikinimais, fizine ar psichine sveikata, naryste profesinėse sąjungose, seksualine orientacija, informacija apie lytinį gyvenimą, biometriniais ir genetiniais duomenimis, nuosprendžių registro duomenimis bei informacija apie nusikalstamas veikas ar baudžiamąsias bylas.

Jei esate pranešimo objektas arba įvardytas pranešime, pasistengsime nedelsiant jus apie tai informuoti, išskyrus atvejus, kai tai gali pakenkti tyrimui arba mums tai daryti draus įstatymai.

Kaip naudojame šiuos duomenis?

Telefono linija „Praneškite mums“ pateikti balso pranešimai trumpai įrašomi, o paskui sukuriamos jų stenogramos originalo ir anglų kalbomis. Visos stenogramos ir pranešimai, gauti naudojantis „Tell Us“ interneto paslauga ir išmaniojo telefono programėle, neatsižvelgiant į kilmės šalį, saugomi bylų valdymo sistemoje ir siunčiami „Primark“.

Mums pateiktus duomenis naudojame pranešimui peržiūrėti ir, jei reikia, pareikštiems įtarimams tirti. Šiuos duomenis paprastai naudojame savo teisėtiems interesams, susijusiems su šiais tikslais, ir taikome tinkamas priemones susijusiems asmenims apsaugoti.

Jei jūsų ataskaitoje pateikti specialių kategorijų asmens duomenys ir (arba) asmens duomenys apie nusikalstamas veikas ar baudžiamąsias bylas, paprastai šiuos duomenis naudoti reikia dėl mūsų teisėtų interesų (kaip aprašyta pirmiau) ir:

- dėl specialių kategorijų asmens duomenų naudojimo – tai būtina svarbiems visuomenės interesams ir (arba) teisiniams reikalavimams pareikšti ar apginti;

- informacijos, susijusios su nusikalstama veika ar įtarimais, atveju, kai tai būtina siekiant nustatyti neteisėtus veiksmus arba užkirsti jiems kelią.

Dalijimasis duomenimis

Visi per „Tell Us“ sistemą pateikti pranešimai, susiję su etikos klausimais, iš pradžių nukreipiami „Primark“ etiškos prekybos komandai, kuri juos nagrinėja pagal „Tell Us“ politikoje nustatytas procedūras.

Kiti pranešimai paprastai perduodami atitinkamai „Primark“ komandai, kad ši padėtų atlikti atitinkamą tyrimą.

Siekiant apžvelgti visas tendencijas ar susirūpinimą keliančias sritis, kuriose reikalingi papildomi mokymai ar kiti veiksmai, visi pranešimai bus anonimizuojami ir apibendrinami „Primark“ suvestinėse, kurias kas ketvirtį peržiūrės „Primark“ rizikos ir atitikties skyriaus vadovas.

Kiek laiko saugome jūsų duomenis?

Pradiniai balso įrašai ištrinami sukūrus stenogramas. Ataskaitos ir pranešimų, gautų per „Tell Us“ interneto paslaugą ir išmaniojo telefono programėlę, stenogramos saugomos „Tell Us“ sistemoje tiek, kiek trunka tyrimas, o užbaigus bylą, dar trejus metus (išskyrus atvejus, kai pagal galiojančius įstatymus reikalaujama ilgesnio laikotarpio). Tada visa identifikuojanči informacija ištrinama, o vidaus ataskaitų teikimo tikslais išsaugomi tik statistiniai įrašai apie pranešimo tipą, vietą ir tyrimo rezultatus.

Kur saugomi ir perduodami jūsų duomenys?

Pranešimai, pateikti naudojantis „Tell Us“ telefono linija, interneto paslauga ir išmaniojo telefono programėle, saugomi mūsų tiekėjo serveriuose Nyderlanduose, Europoje. Jūsų duomenis taip pat gaus „Primark“ Jungtinėje Karalystėje ir Airijoje, o tada jie bus perduoti tirti tinkamiausiai įmonei. Tai reiškia, kad jūsų duomenys bus perduoti į Jungtinę Karalystę, Airiją ir Nyderlandus bei atitinkamai tyrimo grupei, neatsižvelgiant į tai, kur ji yra įsikūrusi.

Jūsų teisės

Bet kuriuo metu galite paprašyti, kad pateiktume jūsų asmens duomenų kopiją. Jei manote, kad mūsų turimi jūsų asmens duomenys yra netikslūs arba neišsamūs, galite paprašyti, kad juos ištaisytume arba papildytume. Tam tikromis aplinkybėmis taip pat turite teisę nesutikti, kad naudotume jūsų duomenis, ir teisę prašyti, kad apribotume jūsų duomenų naudojimą arba juos ištrintume. Tačiau šioms teisėms taikomos išimtys. Pavyzdžiui, negalėsime ištrinti jūsų duomenų, jei pagal įstatymą privalome juos saugoti arba jei turime juos naudoti, kad galėtume pareikšti ar apginti teisinį reikalavimą.

Jei norite susipažinti su savo asmens duomenimis arba pasinaudoti bet kuria savo teise, pirmiausia kreipkitės į „Primark“ duomenų apsaugos komandą el. paštu dataprotection@primark.ie. Jei kyla abejonių dėl to, kaip tvarkome jūsų informaciją, turite teisę pateikti skundą vietos duomenų apsaugos priežiūros institucijai.